

ROZHODNUTIE

Štátna kúpeľná komisia Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky (ďalej len „Štátna kúpeľná komisia“) ako príslušný správny orgán podľa ustanovení § 41 ods. 1 a § 42 písm. c) zákona č. 538/2005 Z. z. o prírodných liečivých vodách, prírodných liečebných kúpeľoch, kúpeľných miestach a prírodných minerálnych vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon“) a podľa ustanovenia § 21 zákona v spojení s ustanovením § 49 zákona a ustanovením § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov o žiadosti spoločnosti AQUAPARK KOVÁČOVÁ, s.r.o., Malý trh 2/A, 811 08 Bratislava o vydanie povolenia využívať prírodný liečivý zdroj vrt K-2 v obci Kováčová, v katastrálnom území Kováčová zo dňa 5.4.2007 r o z h o d l a

t a k t o:

Spoločnosti

Obchodné meno: AQUAPARK KOVÁČOVÁ, s.r.o.
Sídlo: Malý trh 2/A, 811 08 Bratislava
IČO: 36 675 351
Štatutárny orgán: Konateľ
Meno a priezvisko: Juraj Balucha
Bydlisko: ██████████ Bratislava
Štátna príslušnosť: Slovenská republika
Dátum narodenia: ██████████
Číslo občianskeho preukazu: ██████████

s a p o v o ľ u j e v y u ž í v a ť
a k o ď a ľ š i e m u v y u ž í v a t e ľ o v i

na predmet podnikania – odber prírodnej liečivej vody na rekreačné účely
prírodný liečivý zdroj

s označením vrt K-2

polohopisné a výškopisné zameranie: X = 1242424,88 Y = 422147,11

Z_{terén} = 309,44 m n. m.

Z_{odm. bod} = 253,44 m n. m.

Z_{pažnica} = 309,239 m n. m.

lokalizácia: obec Kováčová, katastrálne územie Kováčová (ďalej len „zdroj“).

Podľa ustanovenia § 13 ods. 1 zákona v spojení s ustanoveniami § 14 zákona sa určujú:

- a) odberné množstvo vody zo zdroja: 25 334 m³/sezónu tvorenú mesiacmi máj až september,
- b) spôsob a podmienky využívania zdroja, ak sa ďalší využívatel' a využívatel' zdroja zabezpečujúci prevádzku a údržbu záchytného zariadenia a balneotechnického zariadenia zdroja nedohodnú inak:
 1. využívať zdroj s meraním odobratého množstva vody zo zdroja prostredníctvom prietokomeru v mieste určenom Inšpektorátom kúpeľov a žriadiel Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky (ďalej len „inšpektorát“),
 2. oznamovať informácie o skutočne odobratom množstve vody zo zdroja každý mesiac vždy do 10 dní od ukončenia predchádzajúceho mesiaca,
 3. udržiavať balneotechnické zariadenia v technickom stave podľa príslušných predpisov,
 4. vykonávať prípadnú úpravu technického zariadenia zdroja so súhlasom Štátnej kúpeľnej komisie
 5. viesť evidenciu o údržbe a vykonaných opravách technického zariadenia zdroja a najneskôr do 31.1. nasledujúceho roku predkladať Inšpektorátu kúpeľov a žriadiel plán údržby a úpravy zdroja,
 6. oznámiť Štátnej kúpeľnej komisii začatie využívania zdroja do 3 dní,
- c) podieľať sa pomerne, podľa povoleného odberného množstva na prevádzkových nákladoch využívatel'a zdroja, najmä na nákladoch pre:
 1. zabezpečenie vykonávania fyzikálnych, chemických, fyzikálno-chemických, mikrobiologických a biologických analýz prírodnej liečivej vody podľa príslušného predpisu,
 2. odoberanie vzoriek pre analýzy zo spotrebiska prostredníctvom pracovníkov akreditovaných laboratórií zapísaných v zozname Štátnej kúpeľnej komisie
 3. zasielanie na Ministerstvo zdravotníctva SR – Inšpektorát kúpeľov a žriadiel Protokol o skúškach vody a Protokol o analýze vody zo spotrebiska vypracovaný akreditovaným laboratóriom do 30 dní od odberu vzoriek
 4. vykonávanie režimového sledovania v rozsahu uvedenom v prílohe rozhodnutia vymedzenom v povolení využívať zdroj vydanom využívatel'ovi zdroja,
 5. predkladanie výsledkov sledovania podľa písmena c) bodu 2. spôsobom a v intervaloch podľa povolenia využívať zdroj vydanom využívatel'ovi zdroja,
 6. zabezpečovanie odborného dozoru nad využívaním a ochranou zdroja balneotechnikom podľa príslušného predpisu,
 7. dodržiavanie podmienok ustanovených v povolení využívať zdroj vydanom využívatel'ovi zdroja,

8. dodržiavanie pokynov osôb, ktoré vykonávajú dozor nad opatreniami na úseku ochrany prírodných liečivých zdrojov a prírodných liečebných kúpeľov podľa príslušného predpisu,
- d) zariadenia, ktoré je potrebné udržiavať na zabezpečenie využívania zdroja:
balneotechnické zariadenia a súvisiace monitorovacie zariadenia,
- e) monitorovacie zariadenia potrebné na ochranu zdroja:
samostatný prietokomer osadený v mieste určenom inšpektorátom na meranie odobratého množstva prírodnej liečivej vody získanej zo zdroja využitej na predmet podnikania,
- f) dátum začiatku využívania zdroja: dňom nasledujúcim po nadobudnutí právoplatnosti tohto rozhodnutia,
- g) doba povoleného využívania zdroja: 15 rokov od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Podmienky určené týmto rozhodnutím začína využívať plniť dňom nasledujúcim po nadobudnutí právoplatnosti tohto rozhodnutia, ak nie je pri jednotlivých podmienkach uvedený iný termín začatia plnenia.

Podľa ustanovenia § 13 ods. 2 zákona práva z tohto rozhodnutia nemožno previesť na iného.

Okrem podmienok určených týmto rozhodnutím je využívať povinný plniť všetky povinnosti vyplývajúce mu zo zákona č. 538/2005 Z. z. o prírodných liečivých vodách, prírodných liečebných kúpeľoch, kúpeľných miestach a prírodných minerálnych vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Odôvodnenie

Dňa 5.4.2007 doručila spoločnosť AQUAPARK KOVÁČOVÁ, s.r.o., Malý trh 2/A, 811 08 Bratislava Štátnej kúpeľnej komisii žiadosť o vydanie povolenia využívať zdroj prírodnej liečivej vody s označením vrt K-2 v obci Kováčová, v katastrálnom území Kováčová. Vzhľadom na to, že ministerstvo už vydalo povolenie č.5860/2006/IKŽ zo dňa 02.02.2006 zmeneného rozhodnutím Štátnej kúpeľnej komisie č.9308-2/2006/ŠKK zo dňa 22.03.2006 zmeneného rozhodnutím Štátnej kúpeľnej komisie č.9895-26/2007/ŠKK zo dňa 21.03.2007 využívať zdroj využívatelovi Wellness Kováčová, s.r.o., Kúpeľná 76/70, 962 37 Kováčová, ktorý zároveň zabezpečuje prevádzku a údržbu záchytného zariadenia a balneotechnického zariadenia zdroja, išlo v uvedenej žiadosti o povolenie využívať voľné množstvo prírodnej liečivej vody zo zdroja ďalšiemu využívatelovi.

Spoločnosť AQUAPARK KOVÁČOVÁ, s.r.o., Malý trh 2/A, 811 08 Bratislava požiadala o vydanie povolenia využívať prírodný liečivý zdroj-vrt K-2 v obci Kováčová, v katastrálnom území Kováčová na rekreačné účely v termálnom kúpalisku. Spoločnosť AQUAPARK KOVÁČOVÁ, s.r.o. sa stala novým majiteľom termálneho kúpaliska v obci Kováčová odkúpením majetku od obce Kováčová a predchádzajúceho prevádzkovateľa spoločnosti Recent, s.r.o., Tajovského 23, 962 37 Kováčová. Túto skutočnosť potvrdil doložením kópie výpisu z listu vlastníctva.

Spoločnosť AQUAPARK KOVÁČOVÁ, s.r.o., Malý trh 2/A, 811 08 Bratislava (ďalej len „ďalší využívatel“) v žiadosti uviedla údaje o právnickej osobe, údaj o množstve prírodnej liečivej vody zo zdroja požadovanom na podnikanie, predmet podnikania, pri ktorom má byť zdroj využívaný, označenie zdroja, spôsob odberu vody zo zdroja, dátum začatia využívania zdroja, dátum ukončenia využívania zdroja a spôsob likvidácie odpadových vôd. K žiadosti priložil ďalší využívatel aj aktuálny výpis z obchodného registra a výpis z registra trestov osoby štatutárneho orgánu. Spolu so žiadosťou uhradil správny poplatok vo výške 10 000,- Sk vo forme kolkových známok.

Žiadosť prerokovala dňa 14.05.2007 Štátna kúpeľná komisia a posúdila, že náležitosti predloženej žiadosti sú v súlade so zákonom a postačujú pre posúdenie veci.

Predložená žiadosť obsahovala predpísané náležitosti a prírodný liečivý zdroj vrt K-2 v obci Kováčová, v katastrálnom území Kováčová, ktorý sa navrhuje využívať je vyhlásený výnosom Ministerstva zdravotníctva SR č.694/1996-A z 11.marca 1996 oznámeným pod č. 117/1996 Z. z. Plán využívania zdroja je vhodný vo vzťahu k využiteľnému množstvu vody v ňom a nenastali žiadne ďalšie prekážky, pre ktoré by podľa zákona správny orgán žiadosť zamietol. Z uvedených dôvodov správny orgán návrhu využívatel'a vyhovel. V povolení určil rozsah a účel využívania zdroja a súvisiace podmienky podľa zákona. Začiatok využívania zdroja určil využívatel'ovi dňom nasledujúcim po nadobudnutí právoplatnosti tohto rozhodnutia. Dobu povoleného využívania zdroja určil na 15 rokov od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Správny orgán umožnil účastníkom konania a dotknutým orgánom aby sa pred vydaním rozhodnutia vyjadrili k jeho podkladom a predložili svoje vyjadrenia a prípadné doplnenia. Využívatel' ani dotknuté orgány neuplatnili žiadne vyjadrenia alebo doplnenia podkladov.

Na základe vyššie uvedených skutočností správny orgán nezistil žiadne dôvody, ktoré by bránili vyhovieť využívatel'ovi vo vydaní povolenia využívať zdroj.

Správny orgán posúdil, že vydaním povolenia využívať zdroj nie sú ohrozené záujmy spoločnosti ani obmedzené alebo ohrozené práva účastníkov konania. Vzhľadom na to a k vyššie uvedeným skutočnostiam správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu možno podľa § 43 ods. 3 zákona č. 538/2005 Z. z. o prírodných liečivých vodách, prírodných liečebných kúpeľoch, kúpeľných miestach a prírodných minerálnych vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov podať odvolanie na Štátnu kúpeľnú komisiu Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky, Limbova 2, 837 52 Bratislava v lehote do 15 dní odo dňa doručenia. Rozhodnutie je možné preskúmať súdom.

Doc. Ing. Jarmila Božíková, PhD.
predseda
Štátnej kúpeľnej komisie

Doručí sa:

Účastníkom konania

1. AQUAPARK KOVÁČOVÁ, s.r.o., Malý trh 2/A, 811 08 Bratislava
2. Wellness Kováčová, s.r.o., Kúpeľná 76/70, 962 37 Kováčová
3. Národné rehabilitačné centrum , 962 37 Kováčová
4. Špecializovaný liečebný ústav Marína, š.p., ul. Sládkovičova 3/311, 962 37 Kúpele Kováčová
5. Liečebno – rehabilitačné stredisko Zboru väzenskej a justičnej stráže, Bienska dolina 27, 962 37 Kováčová
6. USAL SLOVAKIA – zhodnocovanie nehnuteľností – leasing a účastinná spoločnosť, s.r.o., Sebedín – Bečov 47, 974 01 Banská Bystrica

Dotknutým orgánom

1. Obec Kováčová
2. Obvodný úrad ŽP vo Zvolene, Nám. SNP 96/50, 960 01 Zvolen